

С помощью умных термостатов легко и просто **сократить расходы на отопление**

Вся информация о работе термостата и
мобильного приложения в одном месте



Важная
информация.
Пожалуйста,
сохраните

Краткий обзор важной информации



Настройка температуры

В будущем вы сможете устанавливать температуру в диапазоне от 6.0 до 28.0 °C с помощью поворотной ручки на термостате или через приложение. Дополнительную информацию о настройке температуры можно найти на стр. 16 и далее.



Заданная температура

Температура, отображаемая на дисплее, всегда является заданной температурой в непосредственной близости от радиатора. В зависимости от размера и структуры помещения для достижения желаемой температуры может потребоваться установка более высокого значения. Дополнительную информацию можно найти на стр. 18–21.



Функция обнаружения открытого окна

Умные термостаты распознают факт открытия окна в непосредственной близости от радиатора. При обнаружении открытого окна настройка температуры снижается до 6.0 °C на 15 минут. По истечении этих 15 минут автоматически восстанавливается предыдущая настройка. Дополнительную информацию можно найти на стр. 24 и далее.



Управление радиатором

Умные термостаты оптимизируют работу системы отопления и помогают производить обогрев максимально эффективно. Это может привести к тому, что отдельные радиаторы будут нагреваться не так сильно, как раньше, или им потребуется немного больше времени, чтобы достичь заданной температуры. Это не является дефектом, а представляет собой идеальное состояние работы радиатора. Дополнительную информацию можно найти на стр. 12 и далее.



Функция защиты от замерзания

Зимой всегда используйте функцию защиты от замерзания (6.0 °C), а не режим «AUS». В режиме «AUS» функция обогрева полностью отключается, поэтому обогрев не включается автоматически в случае наступления заморозков. При определенных обстоятельствах вода в радиаторе может замерзнуть, что приведет к разрыву трубы. Если функция защиты от замерзания активна, радиатор нагревается только тогда, когда температура вблизи умного термостата опускается ниже 6 °C.



Умные термостаты – простое объяснение.

Познакомьтесь с полезными пояснительными видеороликами на сайте kalo.de/smart-erklaert или на YouTube.





Sie finden die Übersetzung der kompletten Anleitung in folgenden Sprachen über den unten stehenden Link.



You can find the translation of the complete manual in your language via the link below.



Puede encontrar la traducción de las instrucciones completas en su idioma a través del siguiente enlace.



Vous trouverez la traduction du manuel complet dans votre langue en cliquant sur le lien ci-dessous.



Talimatların tamamının kendi dilinizdeki çevirisine aşağıdaki bağlantıdan ulaşabilirsiniz.



Puteți găsi traducerea instrucțiunilor complete în limba dvs. prin intermediul linkului de mai jos.



Tłumaczenie pełnej instrukcji w języku użytkownika można znaleźć pod poniższym linkiem.



Можете да намерите превод на пълните инструкции на вашия език чрез връзката по-долу.



Перевод полной инструкции на ваш язык вы можете найти по ссылке ниже.



Ви можете знайти переклад повної інструкції вашою мовою за посиланням нижче.



می توانید ترجمه کامل دستورالعمل ها را به زبان خود از طریق لینک زیر بیابید.



يمكنك العثور على ترجمة التعليمات الكاملة بلغتك عبر الرابط أدناه.



Отсканируйте QR-код или посетите следующую веб-страницу для получения информации на других языках:
kalo.de/srt-language



Общая информация

Умные термостаты – а теперь?	5
Сократите расходы на отопление благодаря умным термостатам	6
Почему именно умные термостаты?	6
Умные термостаты – краткая информация об основных функциях	7
Загрузите мобильное приложение и сэкономьте еще больше	8
Дополнительные функции энергосбережения с «KALLO Smart»	8
Краткий обзор функций мобильного приложения	9
Умный термостат, краткая информация	10
Гидравлическая балансировка с умными термостатами	12
Энергетическая оптимизация многоквартирных домов	12
Что такое гидравлическая балансировка?	12
Юридические обязательства – умное решение	13

Инструкция

Умные термостаты. Это легко объяснить.	15
Настройка температуры вместо настройки шкалы	16
Как установить температуру на устройстве?	16
Как умный термостат контролирует температуру?	18
Жарко вверх, холодно вниз? Обычно это вполне нормально.	22
Два радиатора в одной комнате – что нужно учесть?	23
Как работает функция обнаружения открытого окна?	24
Как зарегистрироваться в приложении «KALLO Smart»?	26

Полезно знать

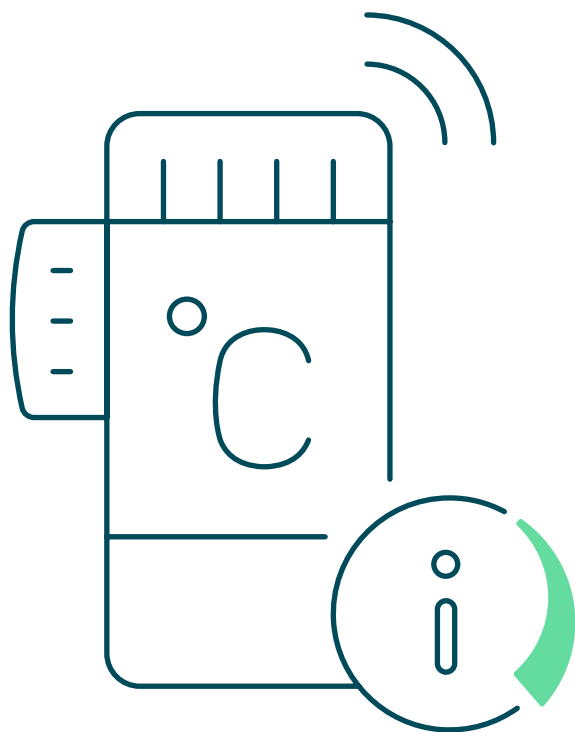
Полезные советы и рекомендации для вашей системы отопления	29
Правильное отопление и вентиляция	30
Отопление и вентиляция? Конечно, мы все это делаем. Но правильно?	30
Советы по правильному отоплению	30
Советы по правильной вентиляции	32
Ответы на часто задаваемые вопросы	34

Технические характеристики

Компоненты умного термостата	37
Технические характеристики устройства	38
Умный радиаторный термостат RE	38
Батарейный блок и батарейный блок XL	39



Умные термостаты – а теперь?



Сократите расходы на отопление благодаря умным термостатам

Почему именно умные термостаты?

По поручению домовладельца или домовладельцев мы установили в вашем доме умные радиаторные термостаты. Эти приборы помогут вам тратить меньше энергии на обогрев дома и, следовательно, меньше платить за отопление.

В среднем с помощью наших умных термостатов можно экономить около 15 % тепловой энергии по сравнению с использованием обычных приборов. Это поможет не только вашему кошельку, но и климату. Ведь снижение потребления энергии означает снижение выбросов CO₂.

Вся информация о работе и функциональности устройств, соответствующем мобильном приложении «KALO Smart», а также важные сведения о правильном отоплении и вентиляции содержатся в данной инструкции.



Умные термостаты – краткая информация об основных функциях

Как и раньше, можно управлять радиатором вручную с помощью термостата. В этом плане ничего не изменилось. Однако новые приборы оснащены интеллектуальными функциями, которые помогают экономить тепловую энергию.



Установка температуры в градусах

Установите желаемую температуру с помощью поворотной ручки в верхней части термостата. Температура может быть установлена непосредственно в градусах Цельсия (°C), а не в соответствии с менее выразительными уровнями нагрева от «1» до «5», которые отображаются на обычных термостатах. Установка температуры в градусах предотвращает «перегрев» и помогает экономить энергию и сократить расходы на отопление (см. стр. 16).



Измерение влажности воздуха в помещении

На дисплее умного термостата, помимо установленной температуры, отображается текущая влажность воздуха вблизи радиатора. Символ капельки воды и индикатор процентного содержания указывают на степень влажности воздуха. Это значит, что можно своевременно узнать, когда следует выполнять сквозное проветривание, чтобы предотвратить появление плесени в помещениях.



Функция обнаружения открытого окна

Благодаря функции обнаружения открытого окна умный термостат автоматически регулирует установленную температуру до самого низкого активного уровня (6 °C = защита от заморозания), если открыто окно или балконная дверь. Это позволит экономить драгоценную энергию. Через 15 минут радиатор снова нагревается до установленной прежде температуры.

Примечание. Устройство не распознает, было ли закрыто окно (см. стр. 24).



Гидравлическая балансировка

С помощью наших умных термостатов домовладельцы могут поручить провести требуемую законодательством гидравлическую балансировку. Гидравлическая балансировка была предписана законодательством для снижения энергопотребления в больших жилых домах.



Нагревайте только столько, сколько необходимо. Снижение температуры на 1 °C позволяет сократить расходы на отопление на от 6 до 8 %.

Загрузите мобильное приложение и **экономьте еще больше**

Дополнительные функции энергосбережения с «KALO Smart»

С помощью приложения «KALO Smart» можно удобно управлять температурным режимом радиаторов через смартфон и еще больше снижать расходы на электроэнергию с помощью персональных планов отопления. Скачивание и использование мобильного приложения является добровольным, но предоставляет вам дополнительные полезные функции.



Скачать сейчас

«KALO Smart» поможет сэкономить на отоплении и повысит комфорт вашей жизни.



Краткий обзор функций мобильного приложения



Индивидуальные планы отопления для каждого помещения

С помощью приложения «KALO Smart» вы сможете создавать индивидуальные планы отопления для каждой отдельной комнаты в вашей квартире. Например, можно настроить так, чтобы ванная комната нагревалась до нужной температуры только утром и вечером – в обычное время пользования. В остальное время температуру можно понизить и экономить энергию. Это снижает расходы на отопление и повышает комфорт проживания.



Блокировка от детей с возможностью активации

Через мобильное приложение для каждого термостата можно установить блокировку от детей. В этом случае ручные изменения термостата будут игнорироваться устройством. Это обеспечивает соблюдение установленных графиков и экономию энергии в соответствии с планом.



Управление температурой с помощью смартфона

Удобно устроились на диване или не выключили отопление, когда уходили из квартиры? Нет проблем. Умными термостатами можно удобно управлять через мобильное приложение на расстоянии – как с дивана, так и в дороге. Новые команды управления передаются из мобильного приложения в термостат каждые 10 минут.



Вся информация о регистрации в приложении «KALO Smart» приведена на странице 26.

Умный термостат

краткая информация

Дисплей с индикацией установленной температуры

Поворотная ручка для установки температуры

Можно точно установить желаемую температуру в диапазоне от 6 до 28 °C и выключить устройство с помощью поворотной ручки.

Текущее значение влажности воздуха

Полная голубая капля воды символизирует высокую влажность воздуха. При отображении этого индикатора рекомендуется провести сквозное проветривание.

Элемент батареи

Срок службы элемента батареи составляет несколько лет. Его замена производится до окончания срока службы в рамках сервисного обслуживания фирмой KALO. Вам не нужно ни о чем беспокоиться.



С помощью умных термостатов можно всегда регулировать заданную температуру во всем помещении. Настройка автоматически передается другим умным термостатам, находящимся в том же помещении.



Режим расписания

Температура регулируется в соответствии с настроенным расписанием. Можно настроить расписания для каждого помещения отдельно через мобильное приложение «KALO Smart».



Ручной режим

Температура регулируется в соответствии с температурой, установленной на умном термостате. Сохраненные расписания деактивированы.



Функция обнаружения открытого окна

Термостат распознал открытое окно, и температура понизилась (общая продолжительность 15 минут).



Требуется замена батареи

Если, вопреки ожиданиям, замена батареи необходима до начала регулярного сервисного обслуживания KALO, на дисплее появится соответствующий символ. Обратитесь на горячую линию сервисного обслуживания.



Тепловая мощность

Тепловая мощность радиатора настраивается автоматически в зависимости от необходимости нагрева или поддержания установленной температуры.

1 волна нагрева = низкая тепловая мощность
2 волны нагрева = средняя тепловая мощность
3 волны нагрева = высокая тепловая мощность



Защита от отложения извести

Каждые 14 дней умный термостат выполняет автоматическое пробное движение мотора, чтобы предотвратить отложение извести в клапане.



Блокировка от детей

Блокировка от детей блокирует работу умного термостата на радиаторе.



Отсутствие радиосвязи

Управление с помощью мобильного приложения в настоящее время невозможно. Обратитесь в службу поддержки.

34%

53%

60% !

Сухой
0–35 %

Сбалансированный
35–60 %

Влажный
60–70 %

Слишком влажный
70–100 %

Измеренная влажность воздуха

Индикация текущей влажности воздуха.

Рекомендация Выполните сквозное проветривание в течение 5–10 минут, если влажность воздуха превысила 60 %, а на дисплее отображается синий символ полной капли воды. Существует риск появления плесени.

Гидравлическая балансировка с умными термостатами

Энергетическая оптимизация многоквартирных домов

Для снижения энергопотребления многоквартирных домов и обеспечения большей защиты климата в строительном секторе законодатель ввел обязательную гидравлическую балансировку систем отопления в больших жилых зданиях. Это возможно с помощью наших умных термостатов.

Что такое гидравлическая балансировка?

Гидравлическая балансировка обеспечивает подачу необходимого количества воды ко всем радиаторам в доме. Если система отопления не сбалансирована, может случиться так, что квартиры, расположенные дальше от системы отопления, не получают достаточного количества теплой воды. Результат Они остаются холодными, в то время как радиаторы в соседних квартирах буквально «плаваются».

Часто это компенсируется повышением температуры воды и давления водяного насоса, но при этом тратится много энергии. Чтобы избежать этого, гидравлическая балансировка рассчитывает тепловую мощность, объем воды и температуру подачи, необходимые для равномерной подачи тепла во все помещения. После этого настройки системы отопления корректируются соответствующим образом. Это значительно снижает энергопотребление системы, что в свою очередь уменьшает расходы на отопление отдельных жильцов дома.

Эффект гидравлической балансировки

Оптимизация системы отопления может привести к следующим сопутствующим эффектам в отдельных квартирах:

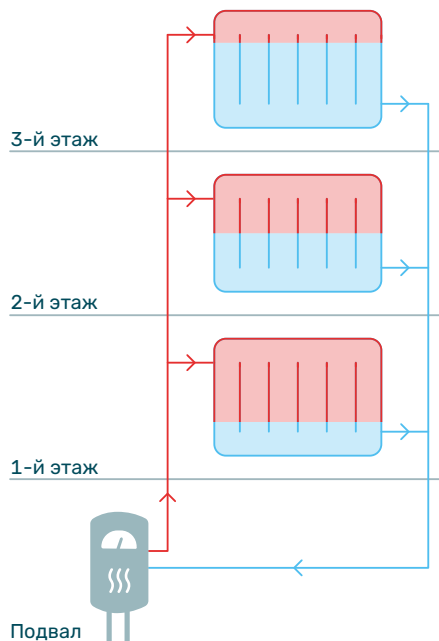
- ⌚ радиаторы нагреваются не так сильно, как раньше;
- ⌚ для достижения заданной температуры требуется больше времени.

Это не является дефектом, а представляет собой идеальное состояние работы радиатора. Вся система отопления оптимизирована на уровне здания, а потребление энергии снижено в соответствии с требованиями законодательства.

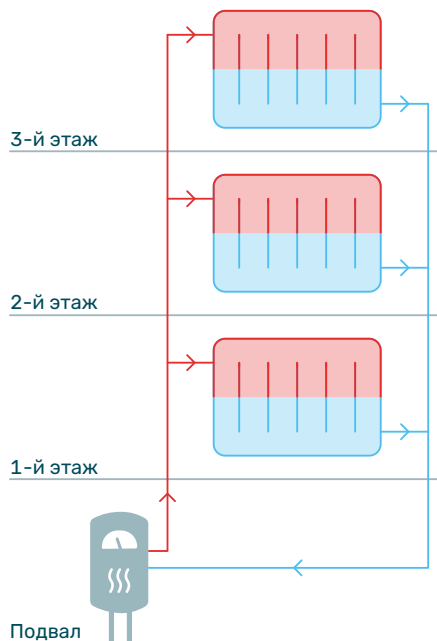
Юридические обязательства – умное решение

Гидравлическая балансировка с помощью наших умных термостатов выполняется без особых усилий, так сказать, «между делом». Термостаты обеспечивают постоянную подачу необходимого количества воды на все радиаторы. Поэтому переизбыток или недостаток подачи исключен. Балансировка также выполняется постоянно, чтобы система отопления всегда была оптимально отрегулирована. При использовании традиционных методов балансировка проводится только один раз.

Без гидравлической балансировки



С гидравлической балансировкой



Жарко сверху, холодно внизу? Обычно это вполне нормально.
Узнайте больше об этой теме на странице 22.



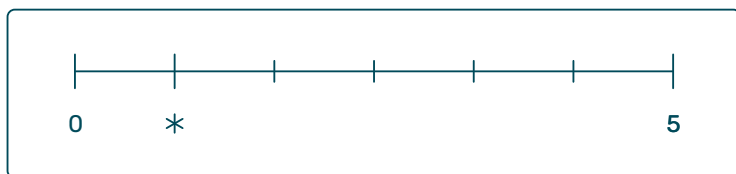
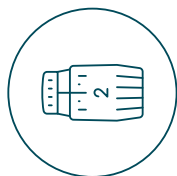
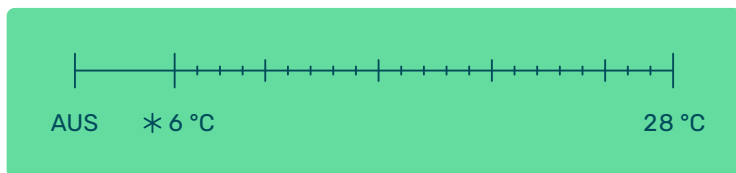
Умные термостаты. Это легко объяснить.

Все важные функции для управления новыми умными термостатами объяснены в понятной форме.

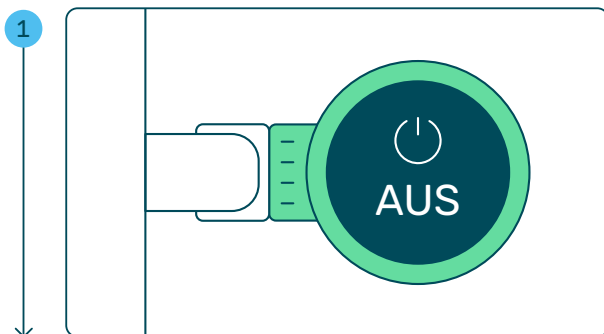


Настройка температуры вместо настройки шкалы

Благодаря умным термостатам вы больше не пользуетесь несколькими значимыми настройками шкалы от 0 до 5, а можете установить желаемую температуру напрямую и без каких-либо преобразований.

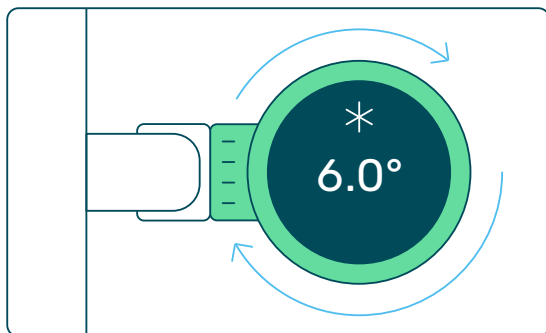


Как установить температуру на устройстве?



Термостат находится в положении «AUS», клапан радиатора закрыт и радиатор не нагревается.

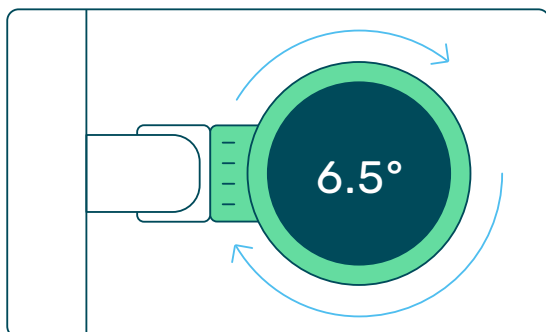
2



Поверните поворотную ручку по часовой стрелке вправо, чтобы включить термостат. Самая низкая настройка – 6.0 °C.

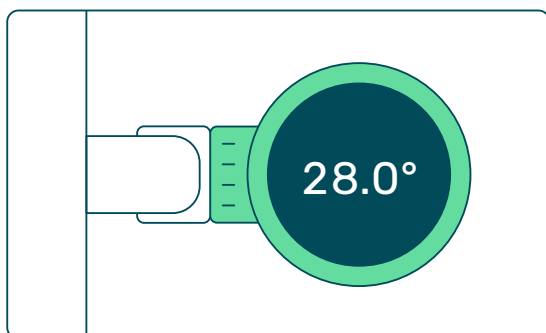
Самый низкий уровень обозначен символом защиты от замерзания (снежинка).

3



С помощью поворотной ручки можно установить температуру с шагом в 0.5 °C.

4



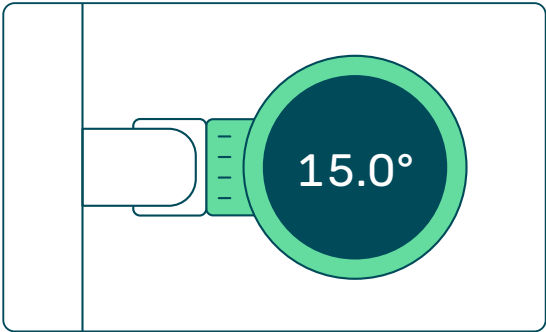
Самая высокая настройка – 28.0 °C.

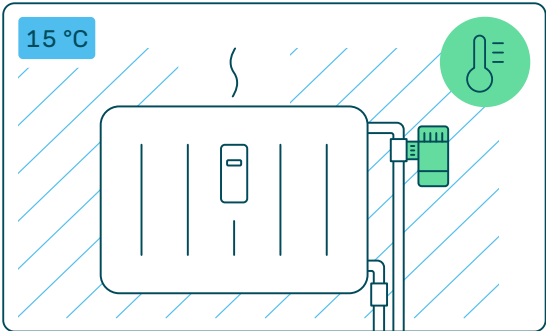
Чтобы выключить устройство, поверните его влево или против часовой стрелки, пока на дисплее не появится надпись «AUS».



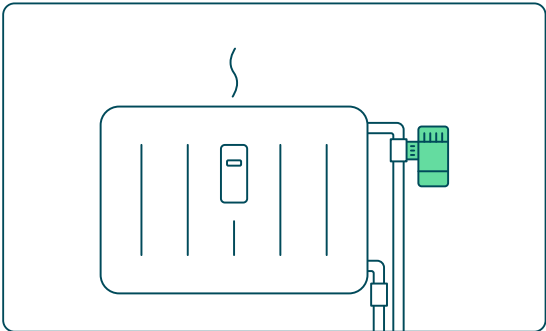
В неиспользуемых помещениях зимой всегда используйте настройку защиты от замерзания (6.0 °C), а не режим «AUS». В режиме «AUS» обогрев полностью отключается и не включается автоматически при заморозках. Вода в радиаторе может замерзнуть, что приведет к разрыву трубы.

Как умный термостат контролирует температуру?

- 

Умный термостат включен и в этом примере настроен на 15.0 °C.
- 

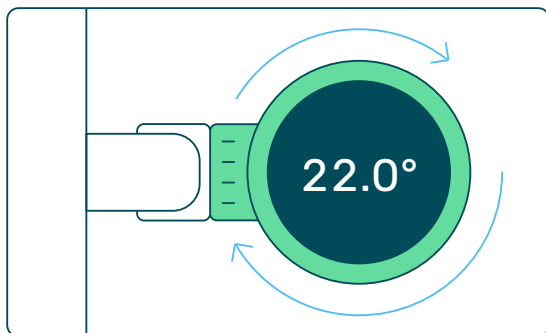
Термостат постоянно измеряет температуру вблизи радиатора.

В данном примере температура окружающей среды составляет 15 °C. Показано здесь светло-голубыми линиями.
- 

Радиатор отдает достаточно тепла, чтобы поддерживать установленную температуру.

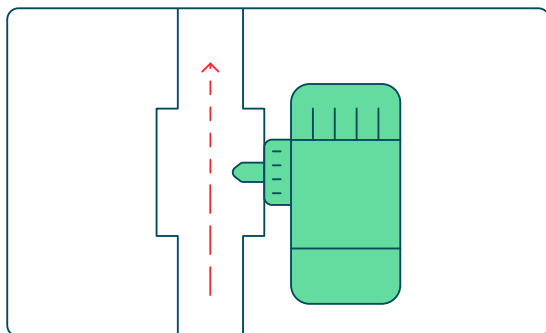
Это нормально, когда при нагревании в таком состоянии радиатор на ощупь кажется чуть теплым или даже холодным.

4



Желаемая температура повышается жильцом до 22.0 °С.

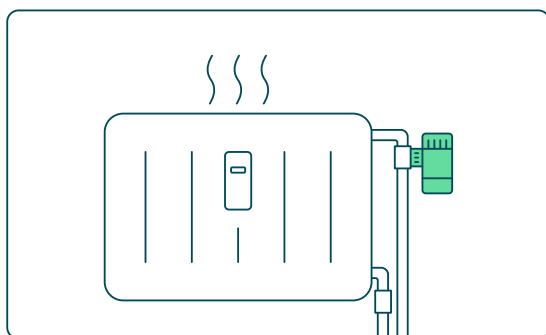
5



Клапан радиатора открывается, и в радиатор поступает больше горячей воды.

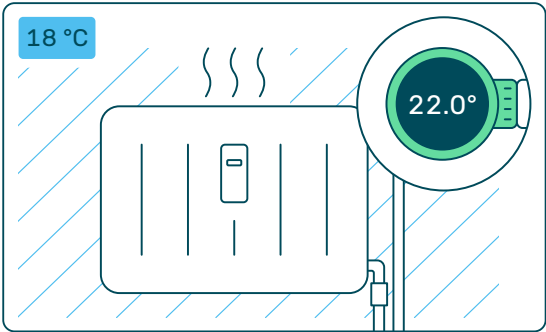
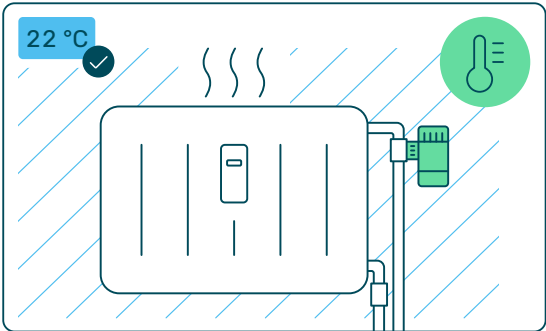
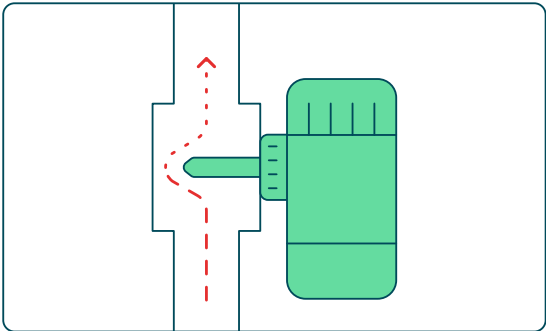
Величина открытия клапана зависит от текущей измеренной и установленной температуры.

6



Радиатор постепенно нагревается, и в комнате тоже становится теплее.

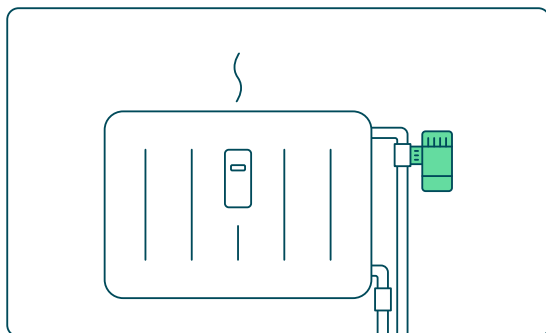
Как умный термостат контролирует температуру?

- 7  Умный термостат продолжает измерять температуру окружающей среды.
- 8  Он нагревается с повышенной мощностью до тех пор, пока температура окружающей среды и установленная температура не станут одинаковыми.
- 9  Клапан на радиаторе автоматически немного закрывается, и мощность отопления снижается. В радиатор поступает только такое количество горячей воды, ...



Если установленная температура в помещении постоянно не достигается или воспринимается как слишком низкая, увеличьте заданную температуру еще больше. Если желаемый эффект не будет достигнут, обратитесь в службу поддержки: +49 800 0009858.

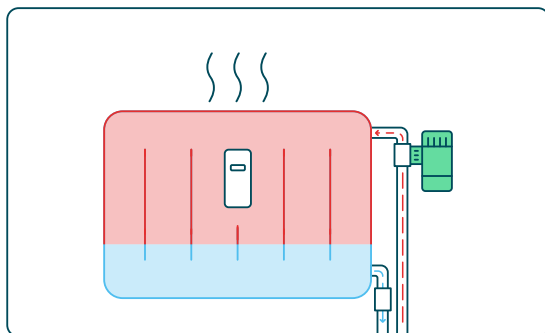
10



... которое необходимо для поддержания требуемой температуры окружающей среды.

Жарко сверху, холодно внизу? Обычно это вполне нормально.

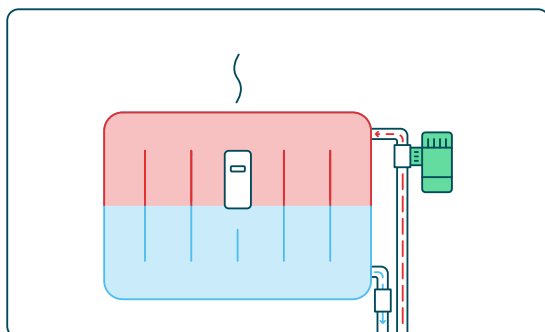
1



В большинство радиаторов горячая вода поступает через трубу в верхней части, растекается и отдает тепло в помещение.

Во время этого процесса вода в радиаторе снова медленно остывает и вытекает из нижней части радиатора обратно в отопительный контур.

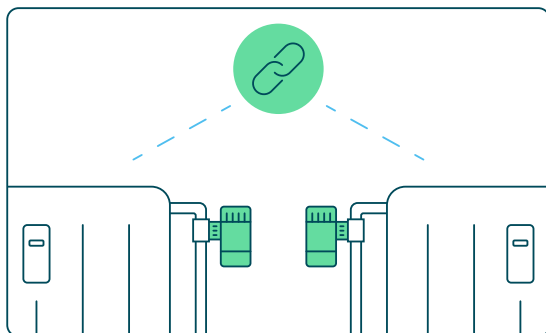
2



Поэтому вполне нормально, что нижняя часть радиатора немного холоднее верхней, особенно если радиатор работает в режиме экономии энергии, а не на максимальной мощности.

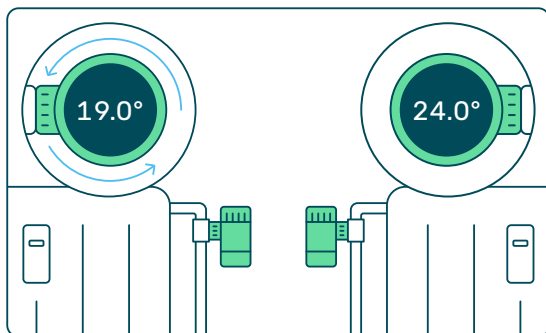
Два радиатора в одной комнате – что нужно учесть?

1



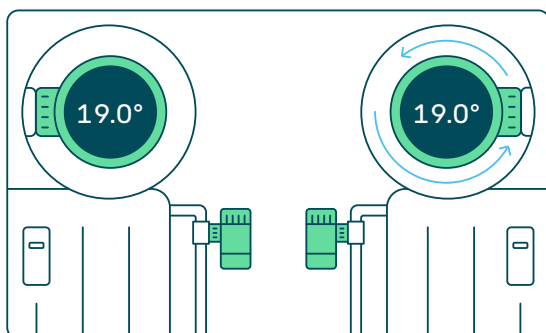
Если в одной комнате находится несколько радиаторов с умными термостатами, они автоматически объединяются между собой.

2



Это означает, что если установленная температура на устройстве снижается, например с 24.0 до 19.0 °C, ...

3

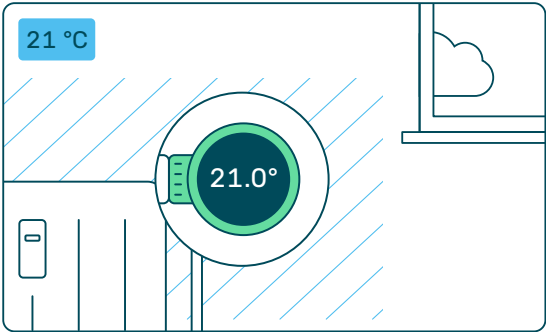


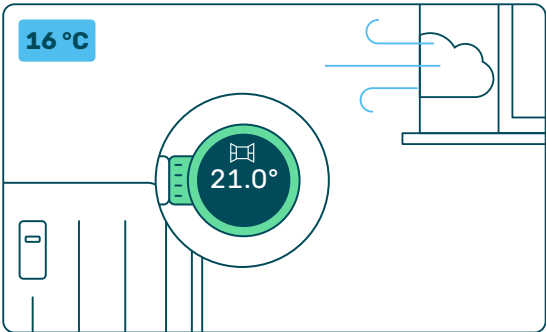
... то все остальные умные термостаты в комнате принимают эту новую настройку.

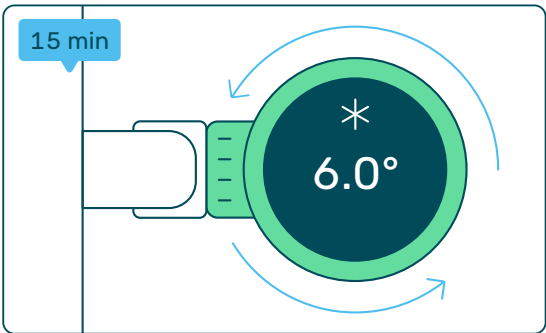


Если в комнате имеется несколько радиаторов, то всегда следует использовать их все, так как это экономичнее по сравнению с использованием одного радиатора с большей мощностью. Если радиатор не используется, установите умный термостат в положение «AUS» (см. стр. 17).

Как работает функция обнаружения открытого окна?

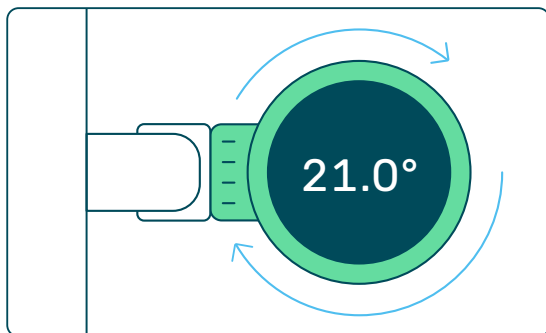
- 

Умный термостат постоянно измеряет температуру вокруг радиатора.
- 

Если при открытии окна будет обнаружено резкое снижение температуры или значительное изменение давления воздуха, автоматически активируется функция обнаружения открытого окна.
- 

Температура, установленная на умном термостате, снижается на 15 минут до 6.0 °C (защита от замерзания). Это позволяет избежать ненужного расхода энергии.

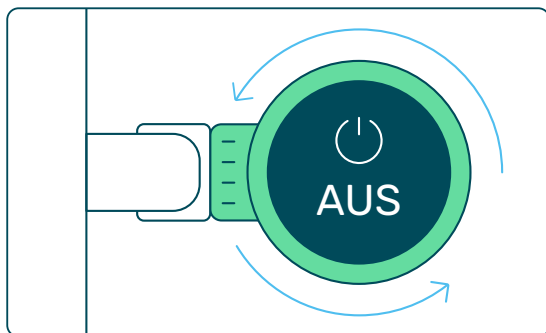
4



Через 15 минут умный термостат автоматически вернется к ранее установленной температуре.

Термостат не распознает, было ли окно действительно снова закрыто.

5



Если необходимо проветривать помещение дольше 15 минут, установите термостат в положение «AUS».

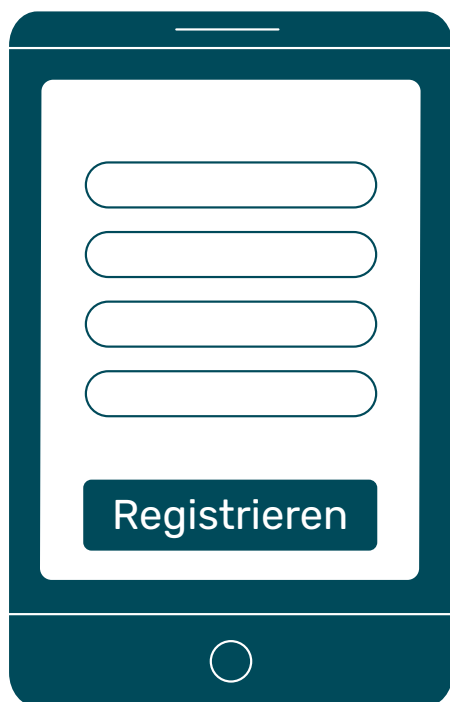


Можно деактивировать функцию открытого окна для каждой комнаты отдельно в разделе «Einstellungen» приложения «KALO Smart», а также повторно активировать ее. В базовой настройке функция активируется для каждой комнаты.

Как зарегистрироваться в «KALO Smart» и активировать функцию управления через приложение?



- 1 Загрузите приложение «KALO Smart» из Apple App Store (iOS) или Google Play Store (Android). Затем нажмите кнопку «Registrieren».



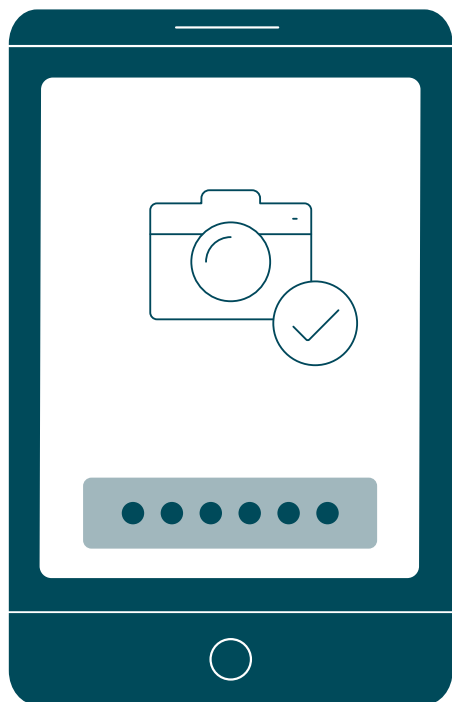
- 2 Введите свои данные и подтвердите их, нажав кнопку «Registrieren».

Вы получите электронное письмо с регистрационным кодом, который нужно будет ввести в приложении для регистрации.

После этого вы будете перенаправлены на страницу входа, где сможете войти в систему, указав свой адрес электронной почты и пароль.

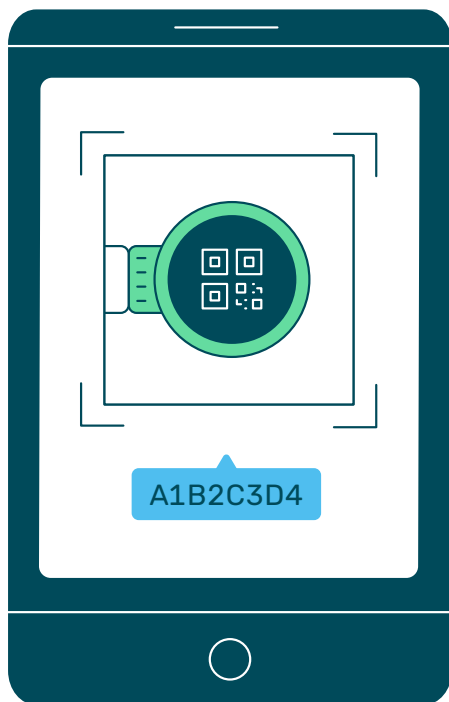


При регистрации подпишитесь на нашу рассылку и получайте советы по энергосбережению и информацию об умных термостатах.



- 3 Предоставьте мобильному приложению доступ к камере вашего устройства после первого входа в систему. Камера нужна только для сканирования QR-кода.

Затем подойдите к любому умному термостату в вашей квартире.



- 4 Поверните поворотную ручку умного термостата в положение «AUS», а затем еще дальше влево, пока не появится QR-код, и сканируйте его с помощью мобильного приложения.

Как только ваши данные будут успешно проверены, вы получите уведомление на электронную почту. Затем вы можете сразу же пользоваться мобильным приложением.



Сканируйте QR-код с помощью мобильного приложения «KALO Smart», а не с помощью мобильного приложения камеры.



Полезные советы и рекомендации для вашей системы отопления



Правильное отопление и вентиляция

Отопление и вентиляция? Конечно, мы все это делаем. Но правильно?

В повседневной жизни люди часто забывают о том, как важно правильно отапливать и проветривать помещения. Это обеспечивает здоровый воздух в помещении, предотвращает появление плесени и даже снижает потребление энергии.

Советы по правильному отоплению



Соблюдайте рекомендуемую температуру в помещении

В зависимости от того, как используются помещения, эксперты рекомендуют определенные температуры, например 20 °C в гостиной и 16 °C в спальне. Рекомендации для отдельных комнат вы можете увидеть на представленном рядом графике.



Не меняйте температурный режим постоянно

Постоянная настройка термостата обеспечивает меньшие колебания в подаче тепла и, следовательно, снижает потребление энергии.



Не выключайте термостат полностью

Чтобы помещения не остывали и их не приходилось снова нагревать, расходуя много энергии, отопление должно работать при низкой температуре даже в ваше отсутствие.



Выключайте термостат при длительном проветривании

При открытом окне тепло уходит из помещения. В этом случае включенный термостат пытается поддерживать температуру, увеличивая мощность, но безуспешно. Много энергии было бы потрачено впустую. Функция обнаружения открытого окна в умных термостатах автоматически снижает мощность обогрева на 15 минут при обнаружении открытого окна. Если вы проветриваете помещение в течение более длительного времени, установите термостат в положение «AUS».



Держите двери закрытыми

Чтобы помещение отапливалось должным образом, двери в него должны оставаться закрытыми. Желаемая температура достигается быстрее, предотвращается излишнее потребление энергии.



Не закрывайте радиаторы мебелью или шторами

Радиатор не только отдает так называемое лучистое тепло через свои внешние поверхности, но и создает тепловой поток для обогрева помещения. Для того чтобы создавался этот тепловой поток, радиатор должен оставаться незакрытым. Шторы и мебель перед радиатором ухудшают функциональность.



Не включайте термостат на полную мощность

Он не нагревается быстрее, если термостат включен на полную мощность, то есть на максимальный уровень. Результат – перегрев помещения и повышенное потребление энергии.

Рекомендуемая температура в помещении

15 °C	16–18 °C	20–23 °C	22–23 °C
	 	 	 
Прихожая	Спальня и кухня	Гостиная и кабинет	Ванная и детская комната*

*Ночью 18–20 °C

Правильное отопление и вентиляция

Советы по правильной вентиляции



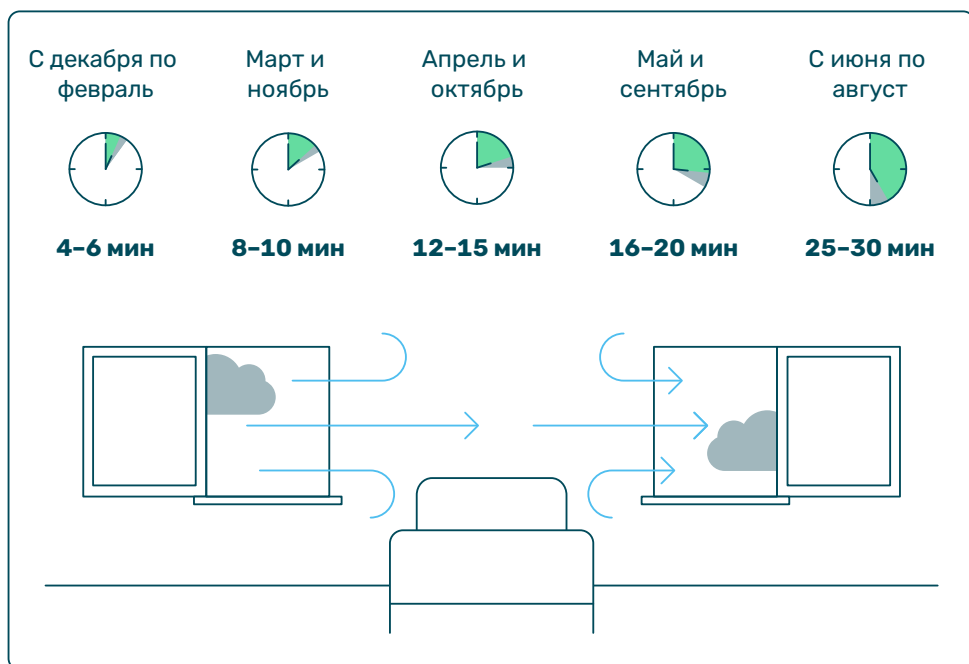
Рекомендуемая продолжительность вентиляции

Продолжительность вентиляции зависит от температуры наружного воздуха. Зимой или при низких температурах проветривайте помещение в течение от 3 до 5 минут, летом или при высоких температурах – в течение от 20 до 30 минут.



Правильное сквозное проветривание

Регулярно открывайте окна полностью и оставляйте их открытыми на несколько минут. Не оставляйте окно приоткрытым в течение длительного времени. Это приводит к потере энергии и может способствовать образованию плесени.



**Обеспечьте сквозняк**

Если возможно, откройте для проветривания несколько окон одновременно. Благодаря сквозняку воздухообмен произойдет быстрее.

**Немедленно заместите влажный воздух**

При приготовлении пищи, принятии душа и мытье посуды, помимо всего прочего, выделяется водяной пар, который быстро делает воздух очень влажным. Немедленно проветрите помещение, т. е. полностью откройте окна.

**Не приоткрывайте окна**

Приоткрытое окно не обеспечивает достаточного воздухообмена. Если окно постоянно остается приоткрытым, стены могут охлаждаться, и тепло будет уходить наружу.

**Проветривайте помещение хотя бы один раз утром и вечером**

Проветривайте чаще, если присутствуете в помещении или если в нем находится больше людей.

Полезно знать

Меньше потребления – меньше затрат

Если вы отопливаете помещение всего на один градус Цельсия меньше, вам уже требуется на шесть процентов меньше тепловой энергии.

Удаление пыли – повышение эффективности отопления

Меньше пыли в радиаторе означает лучший воздушный поток и, следовательно, меньший расход энергии для нагрева воздуха.

Ответы на часто задаваемые вопросы

Как управлять термостатом без мобильного приложения?

Вы можете управлять умным термостатом так же, как и обычными радиаторными регуляторами. Температуру можно легко регулировать вручную, вращая поворотную ручку. В отличие от стандартных термостатов, желаемая температура может быть установлена в °C.

Что делать, если долго не удается достичь установленной заданной температуры?

В этом случае еще больше увеличьте значение заданной температуры. При необходимости увеличьте это значение до максимума, т. е. до 28.0 °C. Через несколько часов в комнате должно стать теплее. Если ни одно из решений не помогло вам достичь желаемого эффекта, обратитесь на горячую линию сервисного обслуживания.

Я установил желаемую температуру в мобильном приложении. Почему не меняется индикация температуры на дисплее термостата?

Умные термостаты проверяют наличие новых команд управления каждые 10 минут. Поэтому выполнение команды из мобильного приложения на умном термостате может занять некоторое время.

Могу ли я самостоятельно заменить батареи термостата?

Нет, заменять специальные батареи нельзя.

Устройства регулярно передают данные о состоянии батареи в KALO, чтобы мы могли своевременно сообщить вам о дате замены батареи. Вам не нужно ни о чем беспокоиться.

Срок службы батареи составляет несколько лет. Если, вопреки ожиданиям, требуется преждевременная замена батареи специалистом KALO, на дисплее появится символ (см. описание дисплея на стр. 11). В этом случае позвоните на нашу горячую линию (см. стр. 35).

Как узнать серийный номер термостата радиатора?

Серийный номер отображается на дисплее термостата, когда вы вращаете поворотную ручку влево до появления на дисплее надписи «AUS». Если затем вращать ручку дальше влево, на дисплее появится десятизначный серийный номер.

Вы также можете найти серийный номер в мобильном приложении: Нажмите «Einstellungen» и выберите пункт «Geräte». Выберите затем комнату с умными термостатами, серийные номера которых вы хотите узнать.

**Как работает функция обнаружения открытого окна?**

Функция обнаружения открытого окна регистрирует резкие изменения температуры или влажности воздуха при открывании окна. Затем термостат снижает температуру на 15 минут до 6 °C для экономии энергии. Функция обнаружения открытого окна активна по умолчанию и может быть отключена только в настройках мобильного приложения.

**Можно ли управлять умными термостатами с помощью ПК или ноутбука?**

Нет, для управления и использования мобильного приложения требуется смартфон или планшет. Минимальные требования к операционной системе:

- ① Android версии 5.1 и более новой
- ① iOS или iPadOS версии 13.0 и более новой

**Как осуществляется управление умными термостатами через мобильное приложение?**

Когда вы подаете команду управления в мобильном приложении, она в зашифрованном виде отправляется с вашего конечного устройства на сервер через Интернет, где обрабатывается и передается на шлюз, расположенный в подвале или на лестничной клетке. Затем шлюз отправляет команды управления через сеть LoRaWAN в здании на умные термостаты в вашей квартире.

**Как включить блокировку от детей?**

Через мобильное приложение для каждого термостата можно включить блокировку от детей, чтобы игнорировать ручные изменения на умном термостате. Это обеспечивает соблюдение установленных графиков и экономию энергии.

Чтобы включить эту функцию, выполните следующие действия в мобильном приложении «KALO Smart»:

- ① Перейдите в раздел «Einstellungen» и выберите опцию «Geräte».
- ① Выберите комнату, в которой вы хотите заблокировать один или несколько умных термостатов.
- ① Выберите умный термостат, который необходимо заблокировать.
- ① Активируйте кнопку блокировки от детей.

Повторите этот процесс для всех умных термостатов, которые вы хотите заблокировать.



Дополнительная информация и ответы на часто задаваемые вопросы приведены на сайте:
kalo.de/thermostate



Компоненты умного термостата



Технические характеристики устройства



Умный радиаторный термостат RE

Технические характеристики

Модель: VA04HL
Длина: 56 мм
Диаметр: 49 мм
Стандартный клапан: M30x1,5
Масса: 120 г (без батареи)
Входное напряжение: 6 В пост. тока
Батареи: литиевая батарея на основе диоксида марганца
Радиосвязь: LoRaWAN, макс. +14 дБм
Диапазон радиочастот: 863–870 МГц
Дисплей: ЖК-дисплей 240 x 240
Вход: поворотное колесо
Материал: PC, ABS, PMMA, никелированная латунь (металлическая гайка)
Цвет: матовый белый
Уровень шума: менее 30 дБА
Класс защиты: IP20

Ограничения на использование
Температура окружающей среды: 5–40 °C
Макс. температура поверхности: +90 °C
Степень загрязнения: 2

Дополнительные свойства
Принцип действия: тип 1

Декларация соответствия ЕС

Данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям следующих директив ЕС:

- Ⓢ Директива RED 2014/53/EC
- Ⓢ Директива RoHS 2015/863/EC

Копия Декларации соответствия ЕС доступна на сайте: tado.com/konformitaet

Производитель

tado GmbH
Sapporobogen 6–8
80637 München
Германия

Символ WEEE означает, что устройство должно утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы устройство необходимо сдать в специальный пункт приема для безопасной утилизации или переработки. Это экономит ресурсы и помогает защитить здоровье людей и окружающую среду.

Указания по технике безопасности

Изделие предназначено для использования только внутри помещений. Защищайте устройство от грязи и влаги. Не используйте устройство во влажной среде и избегайте попадания на него брызг воды. Перед началом установки устройства убедитесь в том, что радиатор отключен и остыл. Не используйте устройство, если оно повреждено. Не пытайтесь самостоятельно обслуживать или ремонтировать устройство. Не позволяйте детям играть с устройством. Держите устройства (мобильные телефоны, планшеты, компьютеры), которые могут использоваться для удаленного управления устройством, подальше от детей.

Другие примечания

Чтобы предотвратить заедание клапана, двигатель регулярно выполняет тестовое движение. Момент затяжки при монтаже металлической гайки на клапане подвода воды к системе отопления не должен превышать 15 Н·м. Термостаты не должны закрываться мебелью или шторами.





Батарейный блок и батарейный блок XL

Технические характеристики

Модель: MB04 / MB04XL

Длина: 66 мм / 71,5 мм

Диаметр: 49 мм

Масса: 105 г / 145 г

Выходное напряжение: 6,5 В пост. тока макс.

Ячеечная технология: 3 В, литиевая батарея на основе диоксида марганца (LiMnO₂)

Ограничения на использование

Температура окружающей среды: 0–50 °C

Декларация соответствия ЕС

Данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям следующих директив ЕС:

- ① Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EC
- ① Директива RoHS 2015/863/EC
- ① Директива по аккумуляторам 2006/66/EC

Копия Декларации соответствия ЕС доступна на сайте: tado.com/konformitaet

Производитель

tado GmbH

Sapporobogen 6–8

80637 München

Германия

Символ WEEE означает, что устройство должно утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы устройство необходимо сдать в специальный пункт приема для безопасной утилизации или переработки. Это экономит ресурсы и помогает защитить здоровье людей и окружающую среду.

Указания по технике безопасности

Предупреждение Опасность взрыва и ожогов.

Не используйте батареи другого типа. Не погружайте батарею в воду. Не бросайте батарею в огонь. Не подвергайте батарею воздействию высоких температур. Не разрушайте, не разрезайте и не раздавливайте батарею: она может взорваться или выпустить токсичные вещества. Если батарея повреждена, ее нельзя разбирать. Утилизируйте батарею в соответствии с действующими местными правилами. Если из батареи вытекает электролит, избегайте любого контакта с этой едкой и опасной жидкостью; в случае контакта обратитесь к врачу. Не позволяйте детям играть с устройством. Не пытайтесь вскрывать батарею. Храните батарею вдали от детей. При проглатывании батареи немедленно обратитесь к врачу. Храните батарею в сухом месте. Идеальная температура хранения составляет от 20 до 25 °C.

Другие примечания

Для замены батареи требуется специальный инструмент. Эта операция может выполняться только уполномоченными и обученными специалистами.



105792





Бесплатная горячая линия

Мы готовы помочь вам круглосуточно:

+49 800 0009858



Einfach. Innovativ. Persönlich.
www.kalo.de

KALORIMETA GmbH
Heidenkampsweg 40
20097 Hamburg



♻️ Напечатано на 100 %-но
переработанной бумаге

1297-04-2025 RU

Ein Unternehmen der

noventic group